

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

คู่มือแนะนำการสัมภาษณ์สำหรับการสัมภาษณ์ครั้งแรกกับนัก เรียนที่อพยพใหม่

(Thai – Übersetzung durch externen Anbieter)

วันที่: _____

I. ข้อมูลส่วนตัว

ชื่อ: _____ อายุ: _____

เพศ: ชาย หญิง

ประเทศบ้านเกิด: _____

วันที่เดินทางเข้าประเทศ: _____

II. ประสบการณ์การเรียนรู้ที่ผ่านมา

ความสามารถในการอ่านและเขียน: ได้ ไม่ได้

ตัวอักษรภาษาละติน: ได้ ไม่ได้

ได้ ไม่ได้

ได้ ไม่ได้

ตัวอักษรภาษาอื่นๆ: _____

ความคิดเห็นเกี่ยวกับตัวอย่างกา
รเขียน ของนักเรียน
(ดูที่ภาคผนวกหน้า 7):

ระยะเวลาในการเรียนที่ผ่าน
มาทั้งในประเทศและต่างประเทศ:

ประเทศ:

ระยะเวลา า	ประเทศ	โรงเรียน/รูปแบบขอ งโรงเรียน

วิชาต่างๆ ในโรงเรียนที่ผ่านมา:

- | | | | | |
|--|----------------------|--|----------------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> ภาษาเยอรมัน | <input type="text"/> | ปี | <input type="text"/> | ชั่วโมงต่อสัปดาห์ |
| <input type="checkbox"/> คณิตศาสตร์ | <input type="text"/> | ปี | <input type="text"/> | ชั่วโมงต่อสัปดาห์ |
| <input type="checkbox"/> ภาษาอังกฤษ | <input type="text"/> | ปี | <input type="text"/> | ชั่วโมงต่อสัปดาห์ |
| <input type="checkbox"/> ศิลปะ | | <input type="checkbox"/> เคมี่ | | |
| <input type="checkbox"/> ประวัติศาสตร์ | | <input type="checkbox"/> การเมืองการปกครอง | | |
| <input type="checkbox"/> ชีววิทยา | | <input type="checkbox"/> การสอนศาสนา | | |
| <input type="checkbox"/> ฟิสิกส์ | | <input type="checkbox"/> ศึกษาศาสตร์ | | |
| <input type="checkbox"/> กีฬา | | | | |

วิชาอื่น ๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศ (ทั้งถือนหน้าและในระหวางที่ลี้ภัย) :

วิชาที่ต้องการเรียน/สาขาที่สนใจ:

เคย¹ได้รับการตอบรับหนังสือรับรองการเข้าศึกษาต่อมาก่อนหรือไม่

- เคย ไม่เคย

อื่นๆ: _____

III. การใช้ภาษาในประเทศบ้านเกิด

กับครอบครัว _____

กับเพื่อน _____

ภาษาทางการ _____

ในสถานศึกษา _____

ความสามารถทางภาษาอื่นๆ _____

IV. ความสามารถทางภาษาเยอรมัน

คุณเรียนภาษาเยอรมันที่ไหน _____

ระยะเวลาและขอบเขตของการเรียน
ภาษาเยอรมัน _____

การต่อยอดเพิ่มเติมนอกโรงเรียน _____

บุคคลที่ติดต่อได้

V. กิจกรรมที่ทำในยามว่าง

กีฬา

ดนตรี

ศิลปะ

งานฝีมือ

มีความสนใจในการติดต่อกับองค์กรที่
ท้องถิ่น

อื่นๆ _____

VI. ประสบการณ์การทำงานทั้งในประเทศและต่างประเทศ (ทั้งก่อนหน้าและในระหว่างที่ลี้ภัย)

การฝึกงานที่ผ่านมา

ประสบการณ์การทำงานที่ผ่านมา

VII. ความต้องการในอนาคตสำหรับการเรียนและการทำงาน

VIII. บุคคลที่ติดต่อได้

ชื่อ: _____ เบอร์โทรศัพท์: _____
ที่อยู่: _____ อีเมล: _____

IX. อุปกรณ์ช่วยเหลือที่ใช้

โทรศัพท์ที่เชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
คอมพิวเตอร์ที่เชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
พจนานุกรมในภาษาแม่
อื่นๆ _____

X. สถานที่เรียน

คุณมีโอกาสที่ดีในการทำการบ้านที่บ้านหรือไม่

คุณต้องการทำการบ้านกับคนอื่น ๆ ที่โรงเรียนมากกว่าหรือไม่

XI. ประสบการณ์การเรียนรู้ในต่างประเทศ

คุณชอบไปโรงเรียนใหม่

อะไรในโรงเรียนที่คุณชอบ

อะไรในโรงเรียนที่คุณไม่ชอบ

XII. บันทึกเกี่ยวกับประวัติการสัมภาษณ์

ภาคผนวก

ประสบการณ์การเรียนรู้ที่ผ่านมา – ตัวอย่างการเขียนของนักเรียน

แนะนำตัวเอง เป็นภาษาเยอรมันสั้นๆ
